

TRADITIONAL

Kiddush

Contributed by [shai cherry](#)

Source: traditional

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא פְּרֵי הַגֶּפֶן.

Baruch atah Adonai, Eloheinu melech ha'olam, borei p'ri hagafen.

Praised are you, Adonai, Lord our God, Ruler of the universe, who has created the fruit of the vine.

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר בְּנוּ מִכָּל עַם וְרוֹמְמָנוּ מִכָּל לָשׁוֹן וְקִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו. וַתִּתֵּן לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה מוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה, חַגִּים וְזְמַנִּים לְשִׂשׁוֹן, אֶת יוֹם חַג הַמִּצּוֹת הַזֶּה, זְמַן חֲרוּתְנוּ מִקְרַב קִדְּשׁ, זִכָּר לִיְצִיאַת מִצְרַיִם. כִּי בְּנוּ בְּחִרְתָּ וְאַתָּה קִדְּשָׁתָּ מִכָּל הָעַמִּים, וּמוֹעֲדֵי קִדְּשֶׁךָ בְּשִׂמְחָה וּבְשִׂשׁוֹן הִנְחַלְתָּנוּ. בְּרוּךְ אַתָּה יי, מִקְדֵּשׁ יִשְׂרָאֵל וְהַזְמַנִּים.

Baruch atah Adonai, Eloheinu melech ha'olam, asher bachar banu mikol'am, v'rom'manu mikol-lashon, v'kid'shanu b'mitzvotav, vatiten-lanu Adonai Eloheinu b'ahava moadim l'simchah, chagim uz'manim l'sason et-yom chag hamatzot hazeh. Z'man cheiruteinu mikra kodesh, zeicher litziat mitzrayim. Ki vanu vacharta v'otanu kidashta mikol ha'amim. umo'adei kod'shecha b'simchah uv'sason hinchaltanu. Baruch atah Adonai, m'kadeish Yisrael v'hazmanim.

Praised are you, Adonai, Lord our God, Ruler of the universe, Who has chosen us from among all people, and languages, and made us holy through Your mitzvot, giving us lovingly festivals for joy, and special times for celebration, this Passover, this sacred gathering to commemorate the Exodus from Egypt. You have chosen us, You have shared Your holiness with us among all other peoples. For with festive revelations of Your holiness, happiness and joy You have granted us joyfully the holidays. Praised are you, Adonai, Who sanctifies, Israel and the festivals.

Praised are you, Adonai, Lord our God, Ruler of the universe, who makes a distinction between the holy and profane, light and darkness, Israel and the nations, Shabbat and the six workdays. You have made a distinction between the holiness of Shabbat and the holiness of the festival, and You have sanctified Shabbat above the six work-days. You have set apart and made holy Your people Israel with your holiness. Praised are you, Adonai, who distinguishes between degrees of sanctity.)